

# ترجمہ و تفسیر معانی كلمات القرآن الكريم

*Part : 54*

*Maidah & An'aam*

*100 words*

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجیح کو بنیاد (base) بناؤ کر کیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹر نیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.

# شیخ ارشاد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

---

*Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.*

*Founder & Director of AskIslamPedia.com*

*Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.*

 +91 92906 21633 (whatsapp only)

# سورة المائدة

---

مدنیہ / ترتیبها 5 / آیا تھا 120

سورتوں کی کلی اور مدنی کی نشاندہی مصحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

حَامٌ

الذَّكْرُ مِنَ الْإِبْلِ إِذَا وُلِدَ مِنْ صَلْبِهِ عَدْدٌ مِّنَ  
الْإِبْلِ، لَا يُرَكِّبُ، وَلَا يَحْمِلُ عَلَيْهِ

Ham

حَامٌ (بَاطِلٌ مَعْبُودٌ)  
Haam (baatil ma'bood)

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

حَسْبَنَا

کافینا

Sufficient for us

ہم کو وہی کافی ہے

Hamko wahī kaafi hai

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ

أَلْزَمُوا أَنفُسَكُمُ الْعَمَلَ بِالطَّاعَةِ

Upon you is [responsibility  
for] yourselves

تم اپنی فکر کرو  
Tum apni fikr karo

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ

سافرتم

You are traveling through  
the land

تم سفر میں کئے زمین میں

Tum safar mey gae zameen mey

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

5

إِثْمًا

خيانة

A sin

گناہ  
Gunaah

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

الْأَوْلَيَانِ

الأقربان للموتى

The former two

وہ شخص جو سب میں قریب تر ہیں

Wo shakhs jo sab mey qareeb-tar hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

أَدْنِي

أقرب

More likely

قریب ذریعہ ہے  
Qareeb zarya hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

عَلَى وَجْهِهَا

على حقيقتها

Its [true] objective

ٹھیک طور پر  
Theek taur par

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

اَبَدْتُكَ

قویتك

I supported you

میں نے تمہاری تائید دی

Maine tumhari taeed di

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# بِرُوحِ الْقَدْسِ

جبريل - عليه السلام

With the Pure Spirit

روح القدس (جبريل عليه السلام)

Roohul qudus (Jibraeel alaihissalaam)

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

الْأَكْمَةَ

من ولد أعمى

The born blind

مادرزاد اندھا

Maadar zaad andha

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# الْحَوَارِيُّونَ

أصحاب عيسى - عليه السلام

Disciples

حواری  
Hawari

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# تَكُونُ لَنَا عِيدًا

نَتَخَذُ يَوْمَ نَزْوَلِهَا عِيدًا نَعْظَمُهُ نَحْنُ، وَمِنْ بَعْدِنَا

It would be a festival for us

سب کے لئے ایک خوشی کی بات ہو جائے  
Sab keliye ek Khushi ki baat hojae

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَآبَةً مِنْكَ

عَلَمَةً عَلَى وَهْدَانِيَّتِكَ وَنَبُوَّتِي

A sign from You

اور تیری طرف سے ایک نشانی ہو جائے

Aur teri taraf se ek nishani hojae

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

شَهِيدٌ

شاهد

witness

گواہ رہنے والا

Gawah râhne waala

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# سورة الأنعام

---

مکیہ / ترتیبها 6 / آیا تھا 165

سورتوں کی کلی اور مدنی کی نشاندہی مصحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

وَجَعَلَ

خَلَقَ

And made

اور بنایا  
Aur banaaya

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بَعْدِ لُونَ

پسون به غیره، ویشرکون

They equate [others]

وہ برابر فرار دیتے ہیں  
Wo baraabar qaraar dete hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

تَمْتَرُونَ

تشکون

You are in dispute

تم شک رکھتے ہو

Tum shak rakhte ho

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

وَهُوَ اللّٰهُ

الْاَللٰهُ الْمَعْبُودُ بِحَقٍّ

And He is Allaah

اور وہی ہے معبود برحق  
Aur wahi hai ma' bood e barhaq

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

20

قَرْنٌ

أُمّةٌ مِّنَ النَّاسِ

Generations

جَمَاعَتِينِ

Jama'atein

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

620

مِدَرَارًا

غزيرًا

Showering abundantly

خوب بارشیں  
Khoob barishein

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

لَا يُنْظَرُونَ

لَا يَعْلَمُونَ

They would not be reprieved

ذرا مہلت نہ دی جاتی ہے  
Zara mohlat na di jaati hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَلَبَسْنَا

خَلَطْنَا حَتَّىٰ يُشْتَبِهَ عَلَيْهِمُ الْأَمْرُ

And We would have covered

اور ہم نے اشکال میں ڈالا

Aur hamne ishkaal me daala

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# فَحَاقَ

أَحاطَ وَنَزَلَ

Became besieged

پس (اُس عذاب نے) آگھرا  
Pas (os azaab ne) aaghara

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بَمُسْكٍ

يُصْبِكُ

Touch you

اگر تجھ کو (اللہ تعالیٰ کوئی تکلیف) پہنچائے

Agar tujh ko (Allaah koi takleef) pahunchae

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

فَتَنَّتْهُمْ

إِجَابَتْهُمْ

[Excuse upon] their examination

پھر (ان کے شرک کا) انجام  
Phir (inke shirk ka) anjaam

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

أَكْنَةٌ

أغطية

Coverings

پردہ  
Pardah

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَقْرًا

ثقلًا وَصَمْمَا

Footsteps

ڈاٹ  
Daaat

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

حَكَايَاتُهُمُ الَّتِي لَا حَقِيقَةَ لَهَا

Legends of the former peoples

پہلوں کے بے سند باتیں  
Pahlo ki besanad baatein

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَيَنْأُونَ

يَتَعَدُّونَ

Are [themselves] remote

اور خود بھی دور دور رہتے ہیں  
Aur khud bhi door door rahte hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

کَبْرٌ

عَظِيمٌ

Difficult

گرائیں (بڑا)  
Giraan (bada)

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

مَا فَرَّطَنَا

ما تركنا

We have not neglected

ہم نے نہیں چھوڑی

Hamne nahi chhodi

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

صَمْ

الَّذِينَ لَا يَسْمَعُونَ

Deaf

بَهْرَ

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

وَبُكْمٌ

الذين لا يتكلمون

And dumb

اور گونے  
Aur gunge

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

أَرَأَيْتَكُمْ

أخبروني

Have you considered

اپنا حال تو بتلاؤ

Apna haal to bataao

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

بِالْبَأْسَاءِ

الفقر

In poverty

تندستی

Tangdasti

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

وَالضُّرُّاءِ

الْمَرْض

And hardship

اور بیماری  
Aur bimaari

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# مُبْلِسُونَ

آیسون، منقطعون من کل خیر

They were [then] in despair

تو وہ با کل مایوس ہو گئے  
To wo bilkul mayoos hogae

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

فَقْطَعَ

استُؤصل

Were eliminated

پھر کاٹ دی گئی  
Phir kaat di gai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

40

دَابِرُ الْقَوْمِ

آخرهم

Remnant of the people

لوگوں کی جڑ  
Logo ki jad

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

640

نَصْرَفْ

نوع

We diversify

ہم مختلف پہلوؤں سے پیش کر رہے ہیں

Ham mukhtalif pahluon se pesh karrahe hain

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

بَصِدِ فُونَ

يعرضون

They [still] turn away

یاعرض کرتے ہیں  
Ye aeraaz karte hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

43

بِالْغَدَاءِ

أُولُ الْنَّهَارِ

Morning

صبح  
Subah

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

643

وَالْعَشِيٌّ

آخر النهار

And the evening

اور شام  
Aur shaam

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

فَتَنَّا

ابتلينا باختلاف الأرزاق وغيرها

We have tried

ہم نے آزمائش میں ڈال رکھا ہے

Hamne aazmaesh me daal rakha hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بِجَهَالَةٍ

بسفاهة، وكل عاص لله فهو جاهل

In ignorance

جهالت سے  
Jahalat se

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# مَفَاتِحُ الْغَيْبِ

خزائن الغيب؛ وهي خمس مذكورة في آخر  
لقطمان

The keys of the unseen

غَيْبٌ كَيْ كُنْجِيَاں  
Ghaeb ki kunjiyaa

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

جَرِحْتُمْ

اکتسیتم

You have committed

اور جو کچھ تم نے کیا  
Aur jo kuch tumne kiya

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

لَا يُفْرِطُونَ

لَا يضيعون، ولا يقصرون

They do not fail [in their duties]

وہ زرا کو تاہی نہیں کرتے  
Wo zara Kotahi nahi karte

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

تَضَرُّعًا

مظہرین الضراعۃ؛ وہی شدۃ الفقر إلی الشیء  
والتحاجة

Humbly

گڑ کر کر / عاجزی سے  
Gidgida kar / aajizi se

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

وَخُفْيَةً

مسرین بالدعاء

And privately

اور حکے حکے  
Aur chupkے chupke

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بَلْبَسُكُمْ شِيَعًا

يُخْلِطُكُمْ فِرْقًا مُتَنَاهِرَةً

To confuse you [so you  
become] sects

تم کو گروہ گروہ کر کے سب کو بھڑادو

Tumko giroh giroh karke sabko bhida do

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

نَصْرَفْ

نوع

We diversify

ہم مختلف پہلوؤں سے بیان کرتے ہیں

Ham mukhtalif pahluon se bayaan karte hain

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

مُسْتَقِرٌ

نهاية يعرف بها أحق، أم باطل

A finality

ٹھکانہ  
Thikaana

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# بَخْوَضُونَ

پتکلمونِ مستهزئین

Who engage in [offensive]

وہ لوگ عیب جوئی کر رہے ہیں  
Wo log aeb joi karrahe hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

تَبْسَلَ

ترکن، وتحبس

Be given up to destruction

پھنس جائے  
Phas jaae

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

تَعْدِلُ

تَفْتَدِ

It offers

بدلہ میں دے  
Badle mey de

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

أَبْسِلُوا

ارْتَهُوا بِذُنُوبِهِمْ

Who are given to destruction

(اپنے کردار کے سبب) پھنس گئے  
(apne kirdaar ke sabab) phas gae

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**



اَسْتَهْوَتُهُ

هوت به؛ فاضلته

To one whom enticed

اس کو اس نے بے راہ کر دیا ہو  
Isko osne beraah kardiya

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# الصُّورٌ

القرن الذي ينفح فيه إسرافيل - عليه السلام

The Horn

صور  
Soor

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

62

جَنَّةً

أَظْلَمُ

Covered

چھائی

Chha gai

**Quranic  
word****Arabic  
Meaning****English  
Meaning****Urdu  
Meaning**

662

الْأَفْلَيْنَ

الغائبين

Disappear

غروب ہو جانے والے  
Ghuroob hojaane waale

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

64

أَفَلَّ

غَابَ

It set

وَهُنَّ مِنْ قَوْمٍ

Wo ghuroob hogaya

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

664

حَنِيفًا

مائلًا عن الشرك إلى التوحيد

Inclining toward truth

یکسو ہو کر  
Yaksu hokar

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

يَلْبِسُوا

يُخْلِطُوا

Who did mix

جُو مُخْلُوطٌ كَعَ

Jo makhloot kiye

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

وَاجْتَبَيْنَاهُمْ

اَصْطَفَيْنَاهُمْ

We chose them

اور ہم نے ان کو مقبول بنایا

Aur hamne inko Maqbool banaaya

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

اَقْتَدِهُ

اقتد واتبع

You follow it

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

آپ بھی (انہی کے طریق پر) جائے  
Aap bhi(inhi ke tareeq par)chaliye

حَقٌّ قَدْرٌ

حقٌ تعظيمه

With true appraisal

جیسی قدر کرنا واجب ہے  
Jaisi qadr krna waajib hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

70

خُرُوفٌ ضَعِيفُونَ

حَدَّيْتُهُمُ الْبَاطِلَ

Their [empty] discourse

خُرَافَاتٍ  
Khurafaat

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

670

غَمَرَاتٍ

أَهْوَالٍ

Pangs of death

سختیاں  
Sakhiyaa

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

خَوَّلْنَاكُمْ

ملکناکم من متع الدنيا

We bestowed upon you

ہم نے تم کو دیا تھا

Hamne tumko diya tha

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# نَقْطَعَ بَيْنَكُمْ

زال تواصلكم

It has [all] been severed  
between you

تمہارے آپس میں قطع تعلق تو ہو گیا

Tumhare aapas me qata' ta'lluq to hogaya

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# فَالِقُ الْحَبْ

الذی یشق الحب، فیخرج النزع منه

Who splits the grain

پھاڑنے والا ہے  
Phaadne waalâ hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# تُوْفَكُونَ

تصرِفُونَ عَنِ الْحَقِّ

You deluded

تم اُلٹے حلے جارہے ہو  
Tum ulte chafe jaarahe ho

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# فَالْقُ الْأَصْبَاحِ

الذی یشق ضیاء الصبح

Who breaks the dawn

وہ صبح کا نکالنے والا

Wo subah ka nikaalne waala

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

حُسْبَانًا

حساب مقدر

The determination

حساب  
Hisaab

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

فَمُسْتَقْرٌ

رَحْمُ الْمَرْأَةِ، تَسْتَقِرُ فِيهِ النَّطْفَةُ

A place of dwelling

ایک جگہ زیادہ رہنے کی ہے  
Ek jagah zyada rahne ki hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَمُسْتَوْدِعٌ

صلب الرجل، تحفظ فيه النطفة

Storage

اور ایک جگہ چند کے رہنے کی

Aur ek jagah chand ke rahne ki

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

80

خَضْرًا

زرعا، وشجراً أخضر

Greenery

سبز شاخ  
Sabz shaakh

680

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

مُتَرَّاكِبًا

پرکب بعضہ فوق بعض

In layers

تہ باتہ  
Tah batah

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

طَلْعَهَا

ما تنشأ فيه عذوق الرطب

Emerging fruit

ان کے گوشے<sup>گوشے</sup>  
Unke guchhe

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ

عذوق قرية التناول

Clusters hanging low

خوشے ہیں جو نیچے کو لٹک جاتے ہیں

Khoshe hain jo neeche ko latak jaate hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَبَنْعِهِ

نضجه، وبلوغه حين يبلغ

And its ripening

اور اس کے پکنا  
Aur iska pakna

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَخَرَقُوا

اختلفوا وافتروا له سبحانه

And they have fabricated

وہ لوگ تراش رکھے ہیں  
Wo log taraash rakhe hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بَدِيعُ

خالق، ومبدع

Originator

موج  
Mujid

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

# بُدْرِكُ الْأَبْصَارَ

يَبْصِرُهَا، وَيَحْيِطُ بِهَا عِلْمًا

He perceives [all] vision

اور وہ سب نگاہوں کو محیط ہو جاتا ہے

Aur wo sab nigaaho ko muheet hojaata hai

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

بَصَارٌ

براہین

Enlightenment

حق بُنی  
Haq beeni

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

# نَصْرَفُ

نبین

We diversify

ہم مختلف پہلوؤں سے بیان کرتے ہیں

Ham mukhtalif pahluon se bayaan karte hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

90

دَرَسْتَ

تعلمت

You have studied

آپ نے پڑھ لیا ہے  
Aapne padh liya

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

عَدُوًا

اعتداء

In enmity

وہ جاہل انہ ضر

Wo jaahilaana zid

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

بِأَيمَانٍ مُؤْكِدَةٍ

Their strongest oaths

قُسْمُوں میں بڑا زور لگا کر

Qasmo me bada zor laga kar

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

93

بُشِّرْكَمْ

پدریکم

Do you know

اور تم کو اس کی (کپا) خبر  
Aur tum ko iski kya khabar

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

693

94

يَعْمَهُونَ

يَتَحِيرُونَ

Wandering blindly

ان کو حیران رہنے دیں گے  
Inko häiraan rahne denge

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

وَحَشَرْنَا

جُمِعْنَا

We gathered together

اور ہم نے جمع کر دیا  
Aur hamne jama' kardiya

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

96

فُبْلًا

مُواجهة

In front

رُوبَرُو  
Rubaru

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**



696

# زُخْرُفَ الْقَوْلِ

القول الباطل الذي زينه قائلوه

Decorative speech

چکنی چپڑی باتیں  
Chikni chapdi baatein

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

98

غُرْوَرًا

خداعا

In delusion

دھوکا میں ڈال دیں

Dhoke mey daal dein

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**

698

بَفْتَرُونَ

يختلقون من كذب و زور

They invent

وہ لوگ یہ ایضاً مترادف کر رہے ہیں

Wo log ye ilzaam taraashi karrahe hain

**Quranic word**

**Arabic Meaning**

**English Meaning**

**Urdu Meaning**

100

وَلَتَصْغِي

لتُمْيل

And you will incline

اور تاکہ مائل ہو

Aur taake mael ho

600

**Quranic  
word**

**Arabic  
Meaning**

**English  
Meaning**

**Urdu  
Meaning**